



**КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ**

Distr.
GENERAL

TD/384
13 February 2000

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Десятая сессия
Бангкок, Таиланд
12-19 февраля 2000 года

КОММЮНИКЕ МИНИСТРОВ ТОРГОВЛИ НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫХ СТРАН

Принято на ЮНКТАД X в Бангкоке 13 февраля 2000 года

Министры торговли наименее развитых стран встретились в Бангкоке 13 февраля 2000 года по случаю ЮНКТАД X. Подчеркивая значение ЮНКТАД X, проходящей на рубеже нового столетия и нового тысячелетия, министры отметили, что это событие открывает перед международным сообществом возможность и в то же время требует от него проанализировать отрицательные внешние условия и те проблемы, которые они ставят перед процессом развития развивающихся стран, и в первую очередь наименее развитых среди них.

Министры рассмотрели ход интеграции их стран в мировую экономику, переживающую процесс бурной глобализации и либерализации, в тот момент, когда мир вступает в двадцать первое столетие. Они вновь подчеркнули свою озабоченность в связи с продолжающейся маргинализацией их стран в условиях этого процесса, о чем свидетельствуют снижение их и без того низкой доли в мировой торговле, инвестициях и объеме производства, дальнейшее усиление их тяжелого бремени внешней задолженности и уменьшение ОПР. В *Докладе о НРС* за 1999 год четко говорится, что эти процессы усугубили традиционный дефицит предложения в их странах в условиях, когда они пытаются адаптироваться к новым международным реалиям обостряющейся

GE.00-70088 (R)
ВКК.00-106

конкуренции. В сумме все эти факторы оказали отрицательное влияние на и без того ухудшающееся социально-экономическое положение и структурную слабость экономики НРС. В этой связи министры призвали международное сообщество активизировать усилия в поддержку их борьбы, направленной на то, чтобы обратить вспять эти тенденции, преодолеть унаследованные ими недостатки и структурные препятствия и вывести экономику их стран на путь устойчивого роста.

Они подчеркнули, что для плодотворной интеграции НРС в глобальную экономику и многостороннюю торговую систему, являющуюся ее основной движущей силой, как от самих НРС, так и от их партнеров по процессу развития, потребуются конкретные меры по укреплению потенциала предложения НРС, в частности за счет развития физической инфраструктуры и людских ресурсов, расширения доступа к рынкам и создания такого экономического пространства, в рамках которого могли бы быть разработаны адекватные политические инструменты для повышения конкурентоспособности секторов, имеющих стратегическое значение для развития их торговли. В этом контексте они выразили озабоченность в связи с тем, что их партнеры по торговле и развитию откладывают предоставление им гарантированного, беспоплинного и неограничиваемого квотами доступа на рынок для всех товаров, происходящих из наименее развитых стран, а также адекватной ОПР, принятие комплексных мер по облегчению их долгового бремени, поощрению и стимулированию потоков ПИИ и передачи технологии. Министры твердо уверены в том, что все эти меры в сочетании окажут безусловное позитивное воздействие на социально-экономическое развитие НРС и придадут устойчивость проводимым в этих странах экономическим реформам. Свободный доступ на рынок имеет смысл лишь в том случае, если он будет дополняться более либеральными и благоприятными правилами происхождения. Министры призвали стабилизировать мировые цены на сырьевые товары для обеспечения предсказуемости потоков экспортных поступлений, необходимых для их развития. В этой связи министры призвали создать механизм для рассмотрения ценовой структуры экспорта из НРС.

Министры придают большое значение многосторонней торговой системе, построенной на уважении установленных норм. Такая многосторонняя торговая система обеспечит предсказуемый и надежный доступ на рынок, в котором небольшие торгующие страны, такие, как НРС, нуждаются больше других. В то же время они подчеркнули, что при формулировании новых норм следует принимать во внимание их особые потребности в развитии и ограниченные возможности для выполнения соответствующих соглашений. В этой связи они подчеркнули, что на предстоящих торговых переговорах следует учесть их предложения, представленные в ВТО в документе WT/GC/W/251, и договорились наблюдать за прогрессом в этой области. Далее они призвали досконально изучить те трудности, с которыми сталкиваются НРС в выполнении подписанных многосторонних

торговых соглашений, с тем чтобы принять корректирующие меры, в том числе имеющие обязательный характер положения относительно технической помощи. При принятии этих мер НРС не следует навязывать обязательства, выходящие за рамки тех, которые они обязаны выполнять в рамках соглашений ВТО.

Министры подчеркнули решающее значение технической помощи со стороны ЮНКТАД для расширения возможностей НРС формулировать позитивные повестки дня и стратегии на торговых переговорах, которые позволяют им принимать более активное участие и отстаивать свои интересы на многосторонних торговых переговорах. Они приветствуют также аналитическую работу ЮНКТАД и ее меры по укреплению потенциала в области инвестиций, которые помогают прилагаемым самими НРС усилиям по привлечению инвестиций, и в первую очередь прямых иностранных инвестиций. Министры призвали ЮНКТАД продолжать оказание подобной помощи в вышеуказанных областях.

Ускорение процесса принятия в ВТО тех НРС, которые стремятся к этому, является тем вопросом, которому министры придают наибольшее значение. Вступление в ВТО они рассматривают в качестве первого логического шага на пути их интеграции в глобальную экономику. В этой связи они призвали разработать четкую, упрощенную и ускоренную процедуру принятия в ВТО НРС, еще не являющихся членами этой организации, с тем чтобы процедура вступления длилась не более одного года с момента подачи заявки. Статус НРС, стремящихся вступить в ВТО, должен признаваться автоматически, и им не должны навязываться обязательства сверх тех, которые распространяются на НРС, уже являющихся членами ВТО.

Министры с озабоченностью отметили низкие темпы осуществления Комплексной рамочной основы для технической помощи в области торговли и отсутствие результатов совещаний "за круглым столом", уже проведенных в интересах НРС. Они призвали двусторонних и многосторонних партнеров по процессу развития выделить адекватные ресурсы для содействия осуществлению различных проектов, предложенных НРС на совещаниях "за круглым столом". Министры вновь подтвердили содержащийся в их Сиэтлском заявлении призыв провести независимое рассмотрение процесса претворения в жизнь Комплексной рамочной основы, с тем чтобы прийти к единой точке зрения на ее цели, выработать необходимые для ее осуществления институциональные механизмы с четкими сроками периодического рассмотрения этого процесса и определиться с ожидаемыми от этого процесса результатами и условиями мобилизации ресурсов на цели осуществления различных проектов, предложенных НРС, а также в разбивке по основным учреждениями с учетом их соответствующих мандатов.

Министры подчеркнули важность оказания поддержки международным организациям, занимающимся вопросами сырьевого производства и торговли НРС, таким, как Международная организация по джуту (МОД) и Общий фонд для сырьевых товаров (ОФСТ).

Министры вновь подтвердили приверженность правительств их стран эффективной и успешной подготовке третьей Конференции Организации Объединенных Наций по НРС. В этой связи министры приветствовали усилия секретариата ЮНКТАД, выполняющего функции секретариата Конференции, по обеспечению адекватной подготовки НРС на уровне отдельных стран к третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам. Министры выразили благодарность Европейскому союзу и двусторонним партнерам по процессу развития, которые выделили ресурсы на процесс подготовки к Конференции. Они призвали Всемирный банк, ПРООН и двусторонних партнеров по процессу развития, которые еще не сделали этого, выделить Генеральному секретарю Конференции ресурсы для обеспечения успешной подготовки Конференции на различных уровнях. Министры рассматривают Конференцию как важное событие, в ходе которого международное сообщество могло бы сформулировать и утвердить "Коллективную программу совместных действий" на будущее десятилетие, благодаря которой НРС смогли бы решительно и раз и навсегда покончить со своей маргинализацией.

Министры приветствовали меры Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по укреплению Управления Специального координатора по наименее развитым и не имеющим выхода к морю и островным развивающимся странам за счет выделения ему дополнительных ресурсов. Они призвали Генерального секретаря ЮНКТАД подкрепить эти усилия за счет перераспределения внутренних ресурсов, с тем чтобы привести штаты Управления Специального координатора в соответствие с его мандатом, включающим в себя руководство подготовкой третьей Конференции Организации Объединенных Наций по НРС и выполнение важной роли координатора деятельности в интересах НРС всей системы Организации Объединенных Наций.

Министры выразили благодарность правительству Таиланда за его приглашение провести в стране ЮНКТАД X и за оказанное им теплое гостеприимство в течение их пребывания в Бангкоке. Они выразили также благодарность правительствам Норвегии, Бельгии и Соединенного Королевства за выделенные ими ресурсы, которые облегчили для некоторых НРС участие в работе ЮНКТАД X.